



**Appel à candidature pour une Allocation Doctorale de Recherche**  
financée par l'IDEX - IRS Université Grenoble-Alpes  
dans le cadre de l'UMR LITT&ARTS (CNRS 5316)

**La réception savante d'Euripide dans l'Europe de la première modernité**  
**Textes et paratextes**

La thèse portera sur la réception du poète tragique grec Euripide dans l'Europe de la première modernité, à travers l'étude des travaux savants - textes et paratextes - qui lui sont alors consacrés. À ce jour en effet, si la réception savante d'Eschyle et de Sophocle a fait l'objet de plusieurs travaux, sur Euripide tout reste à faire<sup>1</sup>.

Ce travail, qui encore récemment aurait été l'œuvre d'une vie, peut désormais être envisagé dans le cadre d'une thèse de doctorat grâce au tournant décisif de la diffusion numérique de ces travaux savants, que ce soit par Google books ou par des programmes de numérisation et, dans une moindre mesure, de publication en ligne menés par différentes bibliothèques comme la BnF ou la MDZ (Münchener DigitalisierungsZentrum Digitale Bibliothek). Ces travaux savants sont en effet dispersés dans une multitude de bibliothèques européennes, voire américaines, et ne sont parfois pas même catalogués.

La première tâche consistera donc à constituer ce corpus, à ce jour mal identifié en raison de sa dispersion mais aussi de son caractère hétéroclite : à côté des dissertations et autres sommes portant sur le poète tragique, l'on trouve des préfaces, lettres de dédicace, adresses au lecteur, commentaires en marge des textes, en notes, intralinéaires, postfaces.

On aboutira ainsi à une anthologie de travaux savants sur Euripide, qu'il faudra dans un deuxième temps saisir : pour la plupart, ces textes n'ont jamais été réédités au-delà du siècle qui les a vu naître et leur graphie, leur orthographe demandent à être normalisées en vue d'une large diffusion auprès de non-spécialistes.

---

<sup>1</sup> Monique Mund-Dopchie, *La survie d'Eschyle à la Renaissance : éditions, traductions, commentaires et imitations*, Louvain, Peeters, 1984 ; Elia Borza, *Sophocles Redivivus. La survie de Sophocle en Italie au début du XVIe siècle : éditions grecques, traductions latines et vernaculaires*, Bari, Levante editori, 2007.

Mais ce qui fait le plus obstacle à la lecture et à la diffusion de ces textes, et donc à leur interprétation, c'est le fait qu'ils sont majoritairement rédigés en latin, parfois même en grec ancien. C'est sans doute la raison principale pour laquelle ils n'ont quasiment pas été pris en considération par les historiens du théâtre, qui, souvent plus intéressés par l'émergence de traditions théâtrales nationales, se sont concentrés sur les œuvres nouvelles plutôt que sur la transmission de textes anciens. Le troisième volet de ce travail consistera donc à traduire cette masse considérable de textes qui deviendront ainsi accessibles à tous ceux que leur rédaction en latin pouvait rebuter.

Or il se trouve que ces textes sont le lieu d'une réflexion et d'une élaboration théorique sur toutes les idées qui agitent alors le monde du théâtre d'une part, et son rapport à l'Antiquité de l'autre, qu'ils sont très souvent le fait des plus grands savants, et surtout qu'ils ont connu en leur temps un audience et une circulation bien plus importantes que celle des textes rédigés en vernaculaire, parce que le latin était alors la langue de communication savante. Ecrire en espagnol, en allemand, en anglais, c'était s'exposer au risque de n'être pas lu. En donnant accès à ce corpus négligé, ce n'est pas seulement l'accès à une multitude de textes que l'on procure, mais la redécouverte de textes majeurs en leur temps et véhiculant des idées autres que celles que l'on trouve dans les textes en vernaculaire portant sur les productions théâtrales contemporaines. C'est donc une relecture des « idées du théâtre » dans l'Europe de la première modernité qui devient alors possible<sup>2</sup>.

#### **Encadrement :**

Direction : Malika Bastin-Hammou, Professeure de langue et littérature grecques à l'UGA.

#### **Durée du contrat :**

L'allocation est attribuée pour 3 ans à compter du 1er septembre 2017.

#### **Candidatures :**

- date limite de dépôt : 10 juin 2017  
- le dossier devra comprendre au format pdf : 1) une lettre de motivation ; 2) un CV ; 3) un relevé des notes de master ; 4) le mémoire de Master 2 ; 5) une lettre de recommandation du directeur/de la directrice du mémoire de Master 2.

- le dossier est à envoyer par courrier électronique uniquement, au format PDF, à [malika.bastin@univ-grenoble-alpes.fr](mailto:malika.bastin@univ-grenoble-alpes.fr).

- une audition aura lieu à Grenoble le 29 juin 2017 pour les dossiers de candidature retenus.

---

<sup>2</sup> ANR Les idées du théâtre : <http://www.idt.paris-sorbonne.fr/>. Le projet porte sur les textes liminaires placés en tête des pièces françaises, italiennes et espagnoles des XVIe et XVIIe siècles.